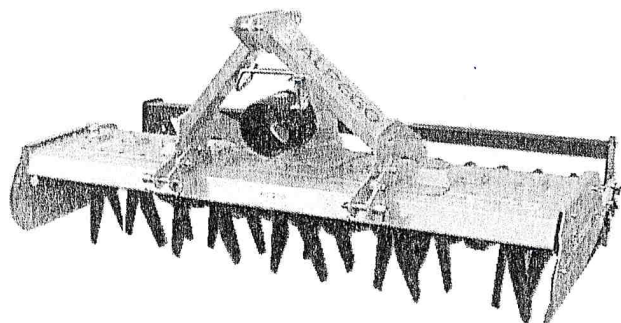
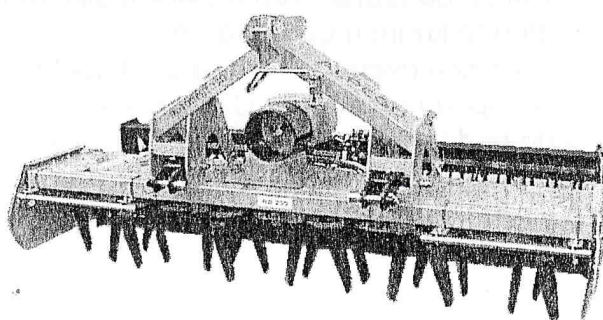


ROTERENDE EGGEN MODEL ROTODENT :

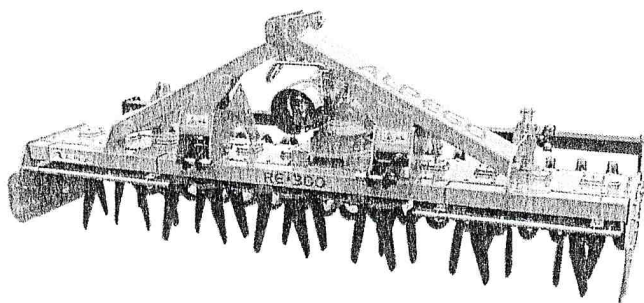
RC



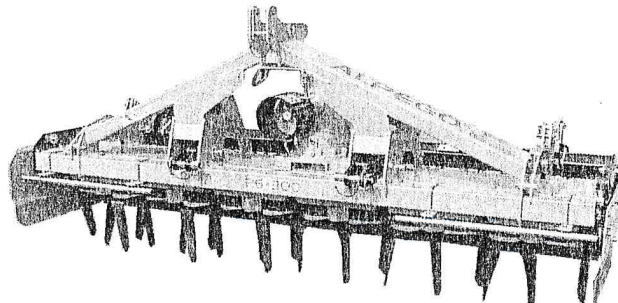
RD



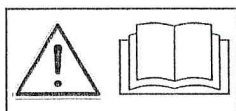
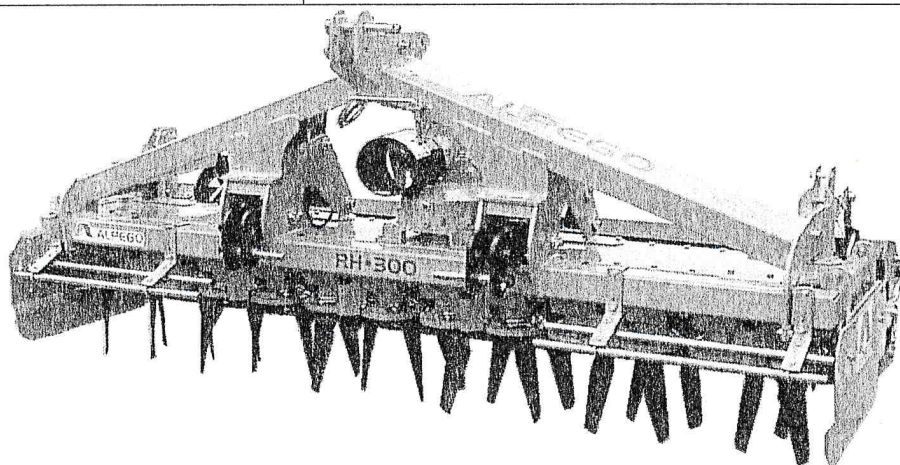
RE



RG



RH



HANDLEIDING VAN GEBRUIK EN ONDERHOUD

Deze handleiding aandachtig raadplegen voordat men de machine gebruikt; de kennis van deze handleiding is noodzakelijk voor een veilig gebruik en moet bewaard worden gedurende heel de tijdsduur van de machine.

We danken U voor de keuze die U gemaakt heeft; U heeft een product van optimale kwaliteit gekocht, gegarandeerd door een tienjarige ervaring.

Voordat ze de fabriek verlaat wordt elke machine zorgvuldig gekeurd teneinde ze vrij van defecten te kunnen garanderen.

Indien er zich eventueel toch een defect van materiaal voordoet, gelieve dan onmiddellijk contact op te nemen met Uw concessionaris.

Met de bedoeling het product constant te verbeteren en op een maximum niveau te houden, staan we ter Uwer beschikking voor alle bijkomende inlichtingen of verduidelijkingen.



LET OP DE DRIEHOEK, WIJST OP GEVAAR

DE DEFINITIE MACHINE VERVANGT DE COMMERCIELE BENAMING WAARNAAR DE HANDLEIDING IN KWESTIE VERWIJST.

ALLE GEGEVENS BEVAT IN DEZE HANDLEIDING WORDEN GEGEVEN ALS INFORMATIE EN HOUDEN GEEN VERPLICHTING VOOR DE CONSTRUCTEUR IN DIE DEZE KAN WIJZIGEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING.



1 ALGEMENE INLICHTINGEN

- 1.1 Doel van de handleiding
- 1.2 Documentatie in bijlage bij de machine
- 1.3 Garantie
- 1.4 Identificatie van de machine

2 TECHNISCHE SPECIFICATIES

- 2.1 Beschrijving van de machine
- 2.2 Componenten rotodent **RC/RD/RE/RG/RH**
- 2.3 Tabel technische gegevens
- 2.4 Identificatie van de cardankoppeling
- 2.5 Identificatie van de rol
- 2.6 Tabel rollen voor rotodent **RC/RD/RE/RG/RH**
- 2.7 Geluidsniveau

3 VEILIGHEIDSNORMEN

- 3.1 Veilig gebruik
- 3.2 Veilig onderhoud
- 3.3 Kledij
- 3.4 Ecologie
- 3.5 Veiligheidssignalen
- 3.6 Mobiele zijkanalen voor rotodent **RC/RD**
- 3.7 Mobiele zijkanalen voor rotodent **RE**
- 3.8 Mobiele zijkanalen voor rotodent **RG-RH**

4 INSTALLATIE

- 4.1 Ophijsing
- 4.2 Ophijsing rotodent **RC/RD/RE/RG/RH**
- 4.3 Machine met gedemonteerde rol
- 4.4 Montage van de rol voor **RC/RD**
- 4.5 Montage van de rol voor **RE**
- 4.6 Montage van de rol voor **RG/RH**
- 4.7 Verbinding met de tractor
- 4.8 Verbinding met de aansluiting met 3 punten
- 4.9 Plaatsing van de aansluitingen van 2° of 3° categorie
- 4.10 Regeling onderste aansluitingen tractor voor rotodent **RD/RE/RG**
- 4.11 Verbinding van de cardankoppeling voor rotodent **RC/RD/RE/RG/RH**

5 GEBRUIKSINSTRUCTIES

- 5.1 Regeling van de werkdiepte
- 5.2 Variatie van de rotatiesnelheid van de rotors
- 5.3 Tabel toerental van de rotors voor rotodent **RD**
- 5.4 Tabel toerental van de rotors voor rotodent **RE**
- 5.5 Tabel toerental van de rotors voor rotodent **RG**
- 5.6 Tabel toerental van de rotors voor rotodent **RH**
- 5.7 Gebruik van de achterste balk
- 5.8 Loshaken
- 5.9 In ruststand plaatsen

6 ONDERHOUD

- 6.1 Nazichten en controles
- 6.2 Veiligheidsschroef overbelasting cardanas
- 6.3 Smering
- 6.4 Schema van smering
- 6.5 Tabel te gebruiken smeerproducten
- 6.6 Vervanging van de tanden

7 ACCESSOIRES

1.1 DOEL VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding werd door de constructeur van de machine opgesteld en maakt integraal deel uit van de documentatie in bijlage bij de machine.

De handleiding bepaalt het doel waarvoor de machine gebouwd is en geeft de correcte applicatie en de gebruikslimieten aan.

De constante toepassing van de in deze handleiding aangegeven aanwijzingen garandeert de veiligheid van de personen die de machine gebruiken, de bedrijfseconomie en een langere tijdsduur van de machine.

Deze handleiding is onderverdeeld in verschillende paragrafen, teneinde het opzoeken van de argumenten en het raadplegen van de inhoudstafel te vergemakkelijken.

De in deze handleiding aangegeven illustraties worden gegeven als voorbeeld; ook al zijn ze gevoelig verschillend van de machine in Uw bezit, de veiligheid en de inlichtingen zijn alleszins gegarandeerd.

1.2 DOCUMENTATIE IN BIJLAGE BIJ DE MACHINE

Met de machine wordt in bijlage de volgende documentatie gegeven:

- Handleiding van gebruik en onderhoud
- EG verklaring van conformiteit
- Handleiding van gebruik en onderhoud van de cardanas

1.3 GARANTIE

Op het ogenblik van de levering moet men controleren of de machine en de eventuele accessoires geen schade hebben opgelopen tijdens het transport.

Eventuele klachten kunnen schriftelijk binnen de 6 dagen ingediend worden.

VERVAL VAN DE GARANTIE

De garantie vervalt onmiddellijk:

- indien er zich een foutief manoeuvre voordoet
- wegens gebruik van bouten met grotere afmetingen of van verschillend materiaal in vergelijking met diegene die voorzien zijn op de limiter van de cardanas
- indien men de toegestane limieten van vermogen overschrijdt (zie tabel 2.3)
- indien de in deze handleiding beschreven instructies niet gevolgd worden
- indien er geen originele reserve onderdelen worden gebruikt
- indien er een willekeurige wijziging wordt aangebracht zonder de autorisatie van de constructeur.

1.4 IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

Ter hoogte van de 3 punten van aansluiting van de tractor is de identificatieplaat van de machine bevestigd met aanduiding van de volgende gegevens:

 	MOD. TYPE	1
	N°MATR. N°SERIAL	2
	PESO KG WEIGHT	3
	ANNO YEAR	4
ALPEGO S.r.l. VIA TORRI DI CONFINE, 6 36053 GAMBELLARA - VICENZA - ITALY		

1-Model van de machine

2-Inschrijvingsnummer

3-Maximum gewicht van de machine met rol

4-Bouwjaar

Het aangeduid gewicht betreft de zwaarste machine volledig met rol zonder accessoires.

2 - TECHNISCHE SPECIFICATIES

2.1 BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

De roterende eggen ROTODENT mogen alleen gebruikt worden om terreinen voor landbouwgebruik te bewerken, in het bijzonder om het zaaibed voor te bereiden, alle ander gebruik is verboden.

De roterende eggen ROTODENT zijn machines die aangedreven worden door de p.t.o. van de tractor en middels een eigen overbrenging volledig met raderwerken brengen ze de bewegingen over naar een reeks tandenhouders in lijn waarvan ieder element uitgerust is met twee tanden.

De beweging van de tandenhouders is omgekeerd de een tegenover de ander zodanig dat men een optimale verbrokkeling van het terrein bekomt zonder de lagen van het terrein te mengen, waarbij de oppervlakkige laag niet gemengd wordt met de onderste dikwijls minder goede lagen; op deze wijze wordt een beter zaaibed gegarandeerd.

De graad van verbrokkeling van het terrein is afhankelijk van de rotatiesnelheid van de tandenhouders en van de snelheid van de voorwaartse beweging.

De eggen ROTODENT voorzien van een versnelling staan toe de gevraagde graad van verbrokkeling te bekomen ongeacht de snelheid van voorwaartse beweging van de tractor.

De achterste rol regelt de diepte van het werk en nivelleert het terrein.

De eggen ROTODENT uitgerust met een verfijningsbalk staan een betere verbrokkeling en nivellering van het terrein toe.

De compacte constructie van de eggen ROTODENT staat het gekoppeld gebruik met de zaaimachines toe, d.w.z. staat toe een gecombineerde machine te realiseren die een aanzienlijke reductie van de werktijden en -kosten mogelijk maakt.

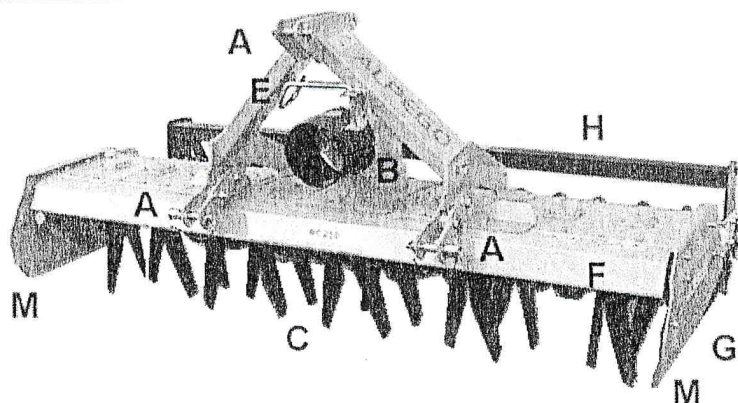
Het gevraagd vermogen is afhankelijk van de werkbreedte, van het soort terrein en van de werkdiepte; voor een correcte samen koppeling van de tractor met de ROTODENT de tabel van de technische gegevens 2.3 raadplegen.

Wordt aangebracht op landbouwtractors voorzien van een aansluiting met drie punten en een hydraulisch hijstoestel die compatibel zijn met de karakteristieken aangeduid in de tabel technische gegevens 2.3

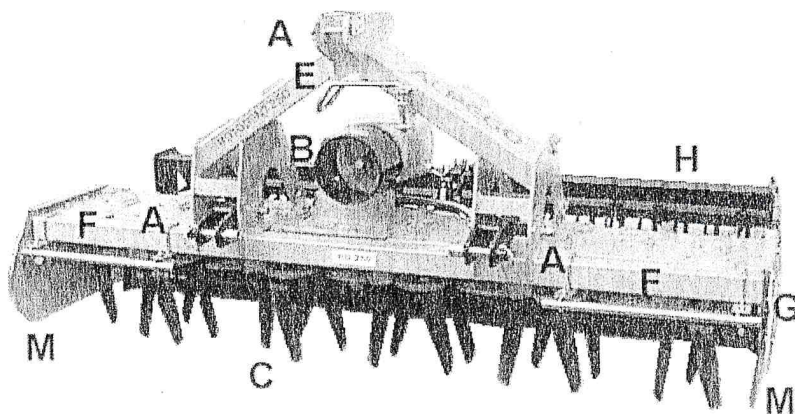
2.2 COMPONENTEN ROTODENT RC/RD/RE/RG/RH

- | | |
|-----------------------------------|--|
| A) Aansluiting met 3 punten | F) Voorste beschermingen |
| B) Reductor of wisseling snelheid | G) Laterale beschermingen |
| C) Tandenhouders en tanden | H) Achterste rol |
| E) Support cardankoppeling | L) Zwengel registratie verfijningsbalk (alleen RD/RE/RH) |
| | M) Laterale mobiele zijkanalen |

ROTODENT RC



ROTODENT RD

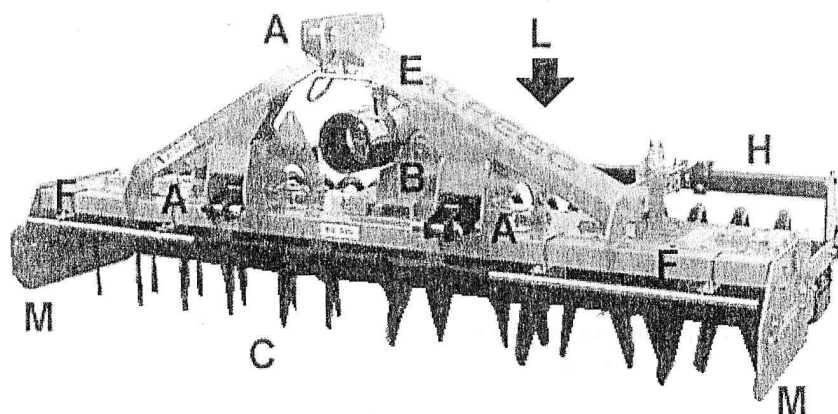


2 - TECHNISCHE SPECIFICATIES

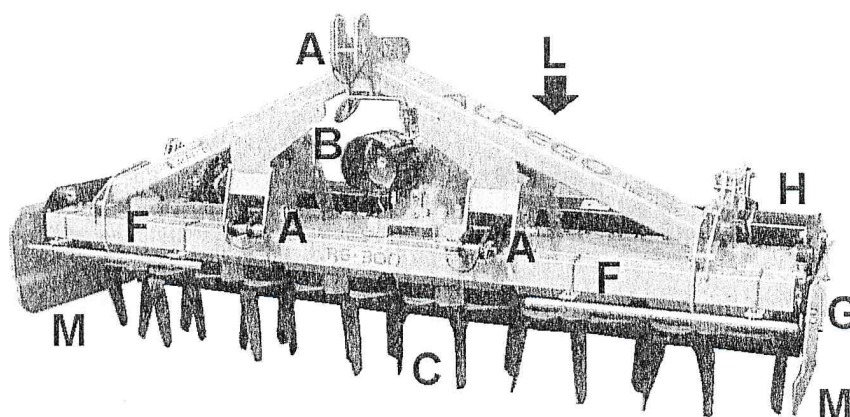
vervolg 2.2 COMPONENTEN ROTODENT RE/RG/RH

- | | |
|-----------------------------------|--|
| A) Aansluiting met 3 punten | F) Voorste beschermingen |
| B) Reductor of wisseling snelheid | G) Laterale beschermingen |
| C) Tandenhouders en tanden | H) Achterste rol |
| E) Support cardankoppeling | L) Zwengel registratie verfijningsbalk |
| | M) Laterale mobiele zijkanen |

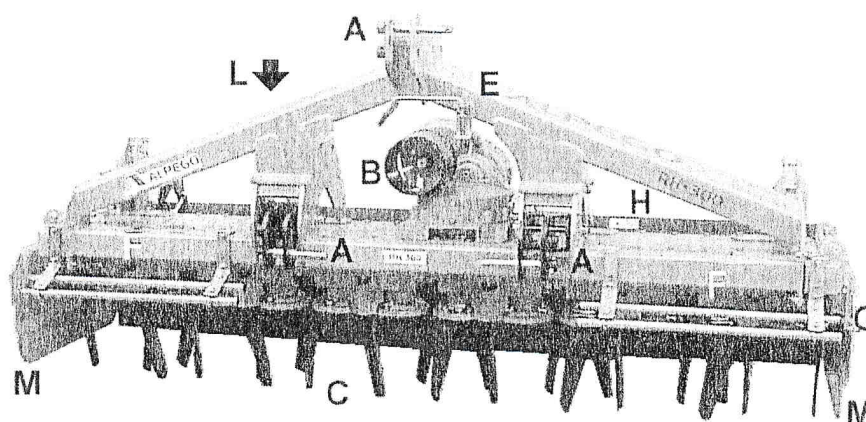
RODODENT RE



RODODENT RG



RODODENT RH



2 - TECHNISCHE SPECIFICATIES

2.3 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS

model	werk- breedte mm.	vermogen min./max Kw.	cat. aanslui- tingen tractor	profiel P.t.o.	toeren- tal P.t.o. tractor	toeren rotors van/tot nr.	diepte max. mm.	tanden nr.	gewicht met rol packer Kg.
RC-205	2050	40/74						8+8	680
RC-230	2300	45/74	2°	1"3/8 Z=6	540	300	250	8dx+10sx	730
RC-250	2500	50/74						10+10	780
RD-205	2050	38/89						8+8	770
RD-250	2500	45/89	2°	1"3/8 Z=6	540	270/340	250	10+10	860
RD-300	3000	52/89						12+12	950
RE-250	2500	52/110	2°	1"3/8 Z=6	540	251/337	250	10+10	1090
RE-300	3000	59/110						12+12	1210
RG-300	3000	52/110						12+12	1500
RG-350	3500	59/110	2°	1"3/8 Z=6	1000	343	250	14+14	1685
RG-400	4000	52/110						16+16	1950
RH-300	3000	74/170	2° e 3°	1"3/8 Z=6	1000	294/341	250	12+12	1705
RH-400	4000	88/170						16+16	2030

2.4 IDENTIFICATIE VAN DE CARDANKOPPELING



De machine wordt geleverd volledig met de cardankoppeling uitgerust met een veiligheidsinrichting tegen de overbelastingen zoals op de figuur wordt aangeduid; het is verboden deze te wisselen met andere cardankoppelingen die verschillen van de originele.

Aandachtig de instructies lezen die bevat zijn in de handleiding in bijlage bij de cardankoppeling.

Cardankoppeling te gebruiken op: RC e RD		
Cardankoppeling te gebruiken op: RE		
Cardankoppeling te gebruiken op: RG		
Cardankoppeling te gebruiken op: RH		

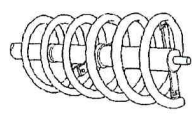
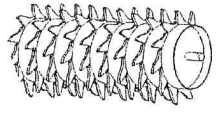
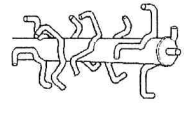
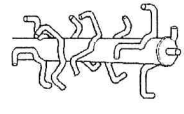
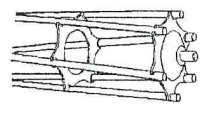
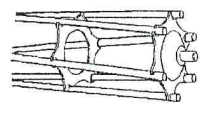
2 - TECHNISCHE SPECIFICATIES

2.5 IDENTIFICATIE VAN DE ROL



Elke machine moet aan de achterkant uitgerust zijn met een nivelleerrol die niet alleen nivelleert en de machine ondersteunt, maar die ook een belangrijk element van de veiligheid is omdat hij aan de achterkant het contact met de rotor belemmert. **Het is strikt verboden te werken zonder rol.**

2.6 TABEL ROLLEN VOOR ROTODENT RC-RD-RE-RG-RH

Beschrijving en figuur	Code	model	 Diam mm.	 Breedte mm.	 kg.	Te monteren op:
SPIRAL 	S02006	SP2-205	400	2050	150	RC/RD-205
	S02007	SP2-230		2300	175	RC-230
	S02008	SP2-250		2500	200	RC/RD-250
	S02009	SP2-300		3000	225	RD-300
	S02015	SP3-250	450	2500	210	RE-250
	S02016	SP3-300		3000	250	RE-300
	S02033	SP4-300	520	3000	265	RG-300
	S02031	SP4-350		3500	305	RG-350
PAKER 	S02034	SP4-400		4000	355	RG-400
	S02033	SP4-300	520	3000	265	RH-300
	S02034	SP4-400		4000	355	RH-400
	S03001	PK2-205	440	2050	210	RC/RD-205
	S03002	PK2-230		2300	230	RC-230
	S03003	PK2-250		2500	250	RC/RD-250
	S03004	PK2-300		3000	300	RD-300
	S03006	PK3-250	480	2500	300	RE-250
PIEKEN 	S03007	PK3-300		3000	350	RE-300
	S03023	PK4-300	520	3000	475	RG-300
	S03021	PK4-350		3500	525	RG-350
	S03024	PK4-400		4000	595	RG-400
	S03023	PK4-300	520	3000	475	RH-300
	S03024	PK4-400		4000	610	RH-400
PIEKEN 	S14010	P2-205	520	2050	140	RC-205
	S14011	P2-230		2300	150	RC-230
	S14012	P2-250		2500	160	RC-250
	S14037	P41-205	480	2050	160	RD-205
	S14039	P41-250		2500	190	RD/RE-250
	S14040	P41-300		3000	220	RD/RE-300
	S14053	P5-300	560	3000	250	RG-300
	S14051	P5-350		3500	285	RG-350
KOKER 	S14054	P5-400		4000	330	RG-400
	S14053	P5-300	520	3000	265	RH-300
	S14054	P5-400		4000	355	RH-400
	S10018	G22-205	400	2050	120	RC-205
	S10019	G22-230		2300	130	RC-230
	S10020	G22-250		2500	140	RC-250
	S10002	G4-205	420	2050	155	RD-205
	S10004	G4-250		2500	180	RD/RE-250
KOKER 	S10005	G4-300		3000	205	RD/RE-300
	S10011	G5-300	500	3000	250	RG-300
	S10009	G5-350		3500	295	RG-350
	S10012	G5-400		4000	345	RG-400
	S10011	G5-300	500	3000	250	RH-300
	S10012	G5-400		4000	345	RH-400

2.6 TABEL ROLLEN VOOR ROTODENT RC-RD-RE-RG-RH

HOOFDKENMERKEN VAN DE ROLLEN **ALPEGO**:

ROL SPIRAL: De rol spiral is optimaal voor het voorbereiden van het bed, hij comprimeert het terrein op een adequate wijze en laat het aan de oppervlakte met diagonale lijnen hetgeen het zaaien en in het bijzonder het dekken van de zaden vergemakkelijkt, zodanig dat een constante diepte voor de zaaimachine gegarandeerd is. Kan ook werken op lichtjes vochtige terreinen.
ROL PACKER: Heeft tot functie het terrein aan de oppervlakte compact te maken en kan werken op vochtige maar niet bijzonder kleverige terreinen.
ROL PIEKEN: De rol met pieken dient om op heel vochtige en kleihoudende terreinen te werken die niet de minste verpletting aan de oppervlakte verdragen.
ROL MET KOKER: De rol met koker in tegenstelling tot de rol packer laat het terrein zacht en is de ideale applicatie voor een droog en niet kleverig terrein.

2.7 GELUIDSNIVEAU



Indien de tractor uitgerust is met een cabine, zal het geluidsniveau afhangen van het niveau van isolering van de cabine zelf.

Indien de tractor niet is uitgerust met een cabine of werkt met open venstertjes, ligt het geluidsniveau uitgezonden door de machine in werking en gemeten op een afstand van 200 mm. van de achterraut hoger dan 85 dBa ; daarom raadt men in dit geval het gebruik van beschermende oorstoppen aan zoals gesteld wordt door de normen van verschillende landen.



3 VEILIGHEIDSNORMEN

3.1 VEILIG GEBRUIK



Aandachtig de handleidingen voor het gebruik en het onderhoud lezen voordat men overgaat tot de operaties van start, gebruik en onderhoud van de uitrusting.

De constructeur kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan personen, dieren of dingen, te wijten aan het niet in acht nemen van de veiligheidsnormen.

Het is strikt verboden de machine te gebruiken voor andere doeleinden dan diegene die uitdrukkelijk in deze handleiding worden aangegeven.

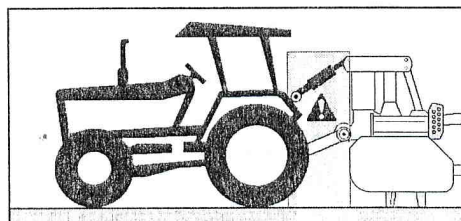
Het is strikt verboden de tractor te laten of te doen besturen door personeel dat niet in het bezit is van een adequaat rijbewijs, dat onervaren is en zich in geen goede lichamelijke condities bevindt.

De op de machine aangebrachte kleefetiketten aandachtig bestuderen en de erin bevatte aanwijzingen respecteren.

Tijdens de manoeuvres mag men aan personen of dieren niet toelaten de werkstraal van de machine te benaderen.

Tijdens het werk mogen er geen personen, dieren of dingen de werkstraal benaderen van de door de machine weggeworpen aardkluiten en stenen.

Het is strikt verboden zich te plaatsen in de zone tussen de tractor en de machine om de externe bedieningen van het hydraulisch hijs toestel te activeren.



Altijd blijven zitten op de stuurplaats van de tractor en alleen naar beneden gaan wanneer de p.t.o. van de tractor uitgeschakeld is en de parkeerrem van de tractor ingeschakeld is.

Tijdens de werkpauzes de p.t.o. uitschakelen, de motor stilleggen, de machine op het terrein doen steunen en de parkeerrem van de tractor inschakelen.

Niet werken met verwijderde beschermingen.

De machine niet gebruiken als transportmiddel van personen, dieren of dingen.

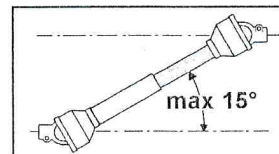
Niet werken op terreinen of plaatsen die de stabiliteit van de machine kunnen compromitteren.

Voor het verkeer op de baan de normen in voege in het land van gebruik in acht nemen. Het is belangrijk zich te herinneren dat de wegligging, de remcapaciteit en de richting beïnvloed worden door het gewicht van de machine bevestigd aan het hijs toestel van de tractor; in de bochten moet men bovendien rekening houden met de werking van de centrifuge kracht die het zwaartepunt van de machine verplaatst.

Alleen de cardanas gebruiken die door de constructeur voorzien is en die uitgerust is met beveiligingen tegen overbelastingen.

De bescherming van de cardanas moet altijd efficiënt zijn, moet regelmatig gecontroleerd worden en moet vastgehecht worden met kettinkjes om de rotatie ervan te belemmeren.

De P.t.o. altijd uitschakelen wanneer de cardanas een hoek van meer dan 15° maakt, zie de figuur.



Teneinde verbrandingen te vermijden, de versnelling niet aanraken na een langdurig gebruik van de machine.

Voordat men de vervanging van de raderwerken in de versnellingsbak uitvoert, moet men de p.t.o. uitschakelen, de parkeerrem inschakelen en de startsleutel wegnemen; vervolgens het deksel van de versnellingsbak terug monteren voordat men de machine terug start.

3 VEILIGHEIDSNORMEN

3.2 VEILIG ONDERHOUD



Niet toestaan aan niet geautoriseerde personen operaties van onderhoud of gelijk welk ander soort ingreep op de machine uit te voeren.

Het onderhoud en de herstellingen moeten op adequaat uitgeruste werkplaatsen worden uitgevoerd.

Altijd originele accessoires en reserve onderdelen gebruiken, teneinde de vereisten van de constructeur te respecteren; zoniet vervalt niet alleen de garantie, maar er kunnen zich ook anomalieën bij de werking voordoen die de veiligheid van de machine compromitteren.

Bij de uitvoering van gelijk welke operatie op de machine moet men de p.t.o. van de tractor uitschakelen, de parkeerrem inschakelen, de startsleutel wegnemen en erop letten dat er geen andere personen op de tractor klimmen.

Voordat men de cardanas schoonmaakt en invet, moet men de P.t.o. uitschakelen, de motor stilleggen, de parkeerrem inschakelen en de startsleutel wegnemen.

3.3 KLEDIJ

Altijd kledingsstukken dragen die het lichaam beschermen, zonder slingerende stukken die geklemd zouden kunnen geraken in de componenten in beweging; uurwerken, ringen, halssnoeren en dergelijke verwijderen omdat ook deze een gevaar zouden kunnen inhouden. Lang haar samenbinden.

Indien vereist door de normen in voege in het land van gebruik, moet de gebruiker de adequate beschermingsmiddelen dragen: (bril, handschoenen, helm, schoeisel, enz.)



3.4 ECOLOGIE

De wetten in voege in het land van gebruik respecteren voor wat betreft het gebruik en de lozing van de producten die gebruikt worden voor de smering, het onderhoud en de schoonmaak van de machine; aandachtig de aanwijzingen lezen die aangebracht zijn op de verpakkingen van de producten zelf. De normen in voege respecteren ook bij de afbraak van de machine.

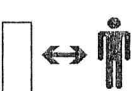
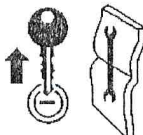
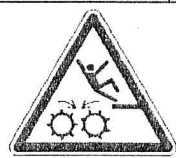
3.5 VEILIGHEIDSSIGNALEN

De verschillende kleefetiketten die op de machine aanwezig zijn dienen om bronnen van gevaar te signaleren; men moet deze aandachtig observeren en de aanwijzingen volgen voor een veilig gebruik van de machine; deze etiketten moeten zuiver en leesbaar gehouden worden en moeten vervangen worden indien ze beschadigd zijn.

figuur	code	aanwijzingen
PRIMA DI USARE L'ATTREZZATURA E' OBBLIGATORIO LEGGERE IL LIBRETTO USO & MANUTENZIONE ED I CONSIGLI SULLA SICUREZZA ED OSSERVARE TUTTE	D02612	Voordat men de uitrusting gebruikt is men verplicht de handleiding van gebruik en onderhoud en de aanbevelingen m.b.t. de veiligheid te lezen en alle instructies op te volgen bij het gebruik.
	D02627	Wijst op het punt van aanhaking voor het transport en de opberging van de machine.
	D02613	Wijst op het gevaar van schaarwerking tijdens de werkbewegingen van de machine.
	D02618	Wijst op het gevaar van wegschieten van stenen tijdens het werk, raadt aan op een veilige afstand te blijven.

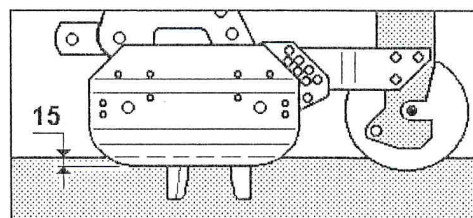
3 VEILIGHEIDSNORMEN

vervolg 3.5 VEILIGHEIDSSIGNALLEN

		D02620	Wijst op het gevaar van rotatie van de tanden tijdens het werk, raadt aan op een veilige afstand te blijven.
		D02608	Wijst op het gevaar van in elkaar draaien tijdens het werk op de cardanas, raadt aan de drijfas in rotatie niet te benaderen.
		D02615	Wijst op de noodzaak de tractor af te zetten en de startsleutel weg te nemen tijdens de operaties van onderhoud.
		D02609	Wijst op het absoluut verbod op de machine te klimmen tijdens het werk.
		D02614	Wijst op het gevaar van verpletting op alle raderwerken in rotatie.
		D02624	Wijst op het gevaar veroorzaakt door olie onder druk in geval van breuk van de hydraulische buizen; de instructiehandleiding raadplegen voordat men operaties van herstellingen op de hydraulische installaties uitvoert.

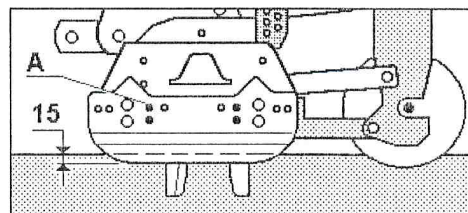
3.6 MOBIELE ZIJKANTEN VOOR ROTODENT RC-RD

De mobiele zijkantten zijn componenten van de veiligheid, tijdens de werking moeten ze minstens 15 mm. in het terrein dringen.
Indien versleten moeten ze vervangen worden.



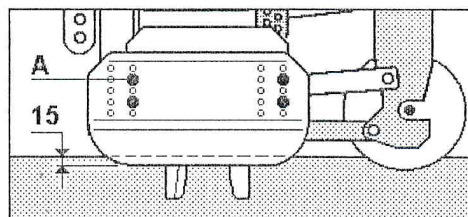
3.7 MOBIELE ZIJKANTEN VOOR ROTODENT RE

De mobiele zijkantten zijn componenten van de veiligheid, en moeten in de hoogte geregeld worden middels de bouten **A** zodanig dat men minstens 15 mm. in het te bewerken terrein dringt.
Indien ze versleten zijn, moeten ze vervangen worden.



3.8 MOBIELE ZIJKANTEN VOOR ROTODENT RG-RH

De mobiele zijkantten zijn componenten van de veiligheid, en moeten in de hoogte geregeld worden middels de bouten **A** zodanig dat men minstens 15 mm. in het te bewerken terrein dringt.
Indien ze versleten zijn, moeten ze vervangen worden.



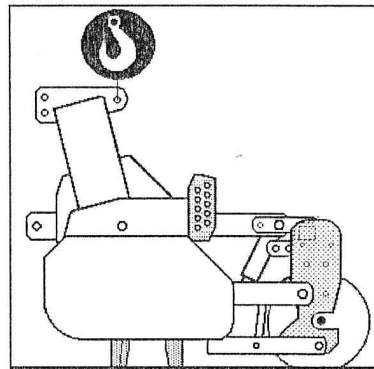
4.1 OPHIJSING VAN DE MACHINE



De operaties van ophijsing en transport moeten uitgevoerd worden met middelen die geschikt zijn voor het gewicht van de machine en door voor dit type van manoeuvres opgeleid personeel.

4.2 OPHIJSING ROTODENT RC/RD/RE/RG/RH

De machine aanhaken zoals op de figuur wordt aangeduid en het transport uitvoeren; tijdens deze operatie mag de machine niet meer dan 200 mm. van de grond gehesen worden.



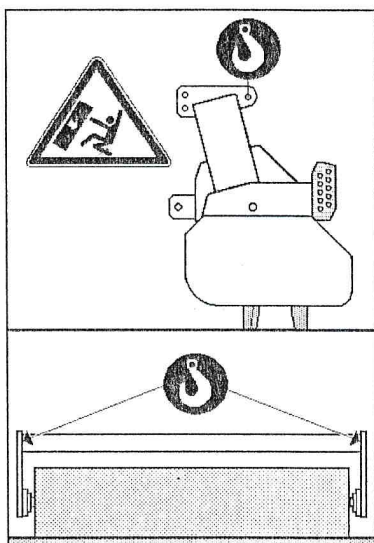
4.3 MACHINE MET GEDEMONTEERDE ROL



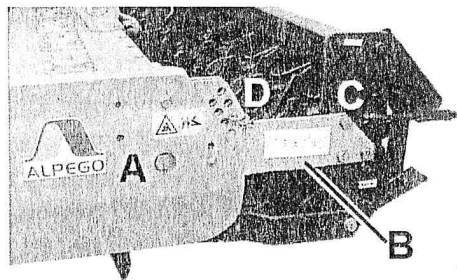
Indien de machine geleverd wordt met een gedemonteerde rol, moet men de montage ervan uitvoeren. Voorzichtig tewerk gaan want de machine zonder rol is niet stabiel.

Wanneer men de machine hangende houdt met een adequaat hijsmiddel, deze bevestigen aan de drie punten van de tractor en hierbij de pinnen blokkeren met de speciaal daartoe bestemde grendels. Verifiëren of alles perfect verbonden is en de machine voorzichtig op de grond doen steunen.

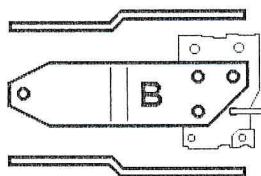
De rol aanhaken met een adequaat hijsmiddel zoals op de figuur wordt aangeduid en hem hierbij stabiel houden zonder hem van de vloer op te hijsen; vervolgens tewerk gaan zoals in paragraaf 4.4/4.5 wordt aangeduid.



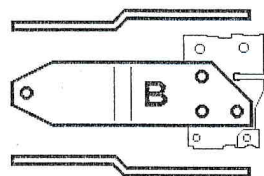
4.4 MONTAGE VAN DE ROL VOOR RC/RD



SPIRAL / PIEKEN / KOKER



PAKER



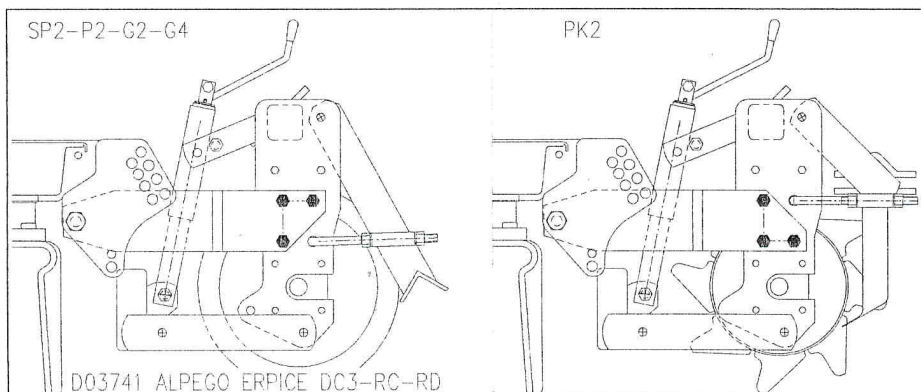
Nadat men de operaties aangeduid in de par. 4.3 heeft uitgevoerd, als volgt tewerk gaan:

De twee armen rol **B** monteren en ze doen draaien op het gat **A** langs de kant van de eg en vasthechten met de bouten **C** langs de kant van de rol; de werkstand regelen en hierbij de pinnen **D** op het gewenste gat plaatsen.

OPMERKING :

De twee armen rol **B** moeten gemonteerd worden volgens de twee schema's van montage die hiernaast staan, hierbij moet men letten op de op het schema aangeduide rol.

Om de montage te vergemakkelijken, werd het hiernaast afgebeeld etiket gerealiseerd, dat op de machine op een van de twee armen rol is aangebracht.



4.5 MONTAGE VAN DE ROL VOOR RE

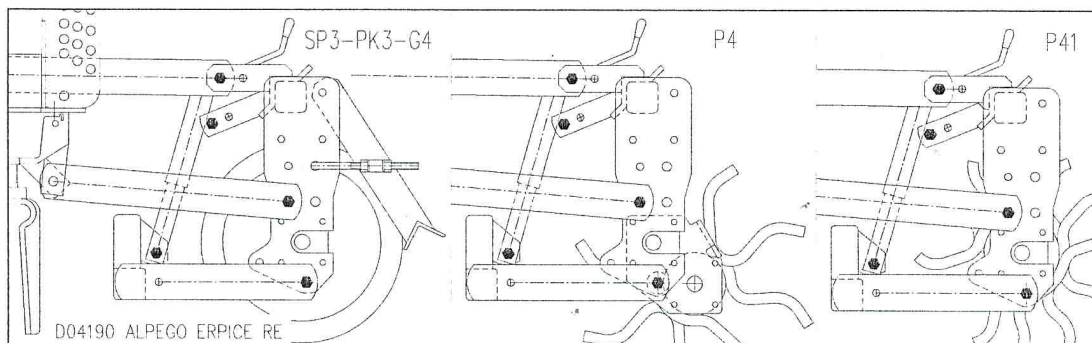
Nadat men de operaties aangeduid in de par. 4.3 heeft aangeduid, als volgt tewerk gaan:

De verfijningsbalk **H** monteren en vasthechten met de bouten en de afstandhouder **L** vervolgens de beugel **D** monteren op de vierkante buis van het frame van de rol, vervolgens de zwengel **B** monteren en vasthechten op het gat **G**, en aan de bovenkant op het gat **P**.

De beugels **C** monteren op de vierkante buis van het frame van de rol, nu is de rol klaar voor de montage op de machine; de rol ophijzen en achter de machine plaatsen die vooraf aan de tractor werd bevestigd.

De twee bovenste messen **A** vasthechten met de bouten op het gat **N** en de twee onderste messen **F** met de bouten en de afstandmeter op het gat **M**.

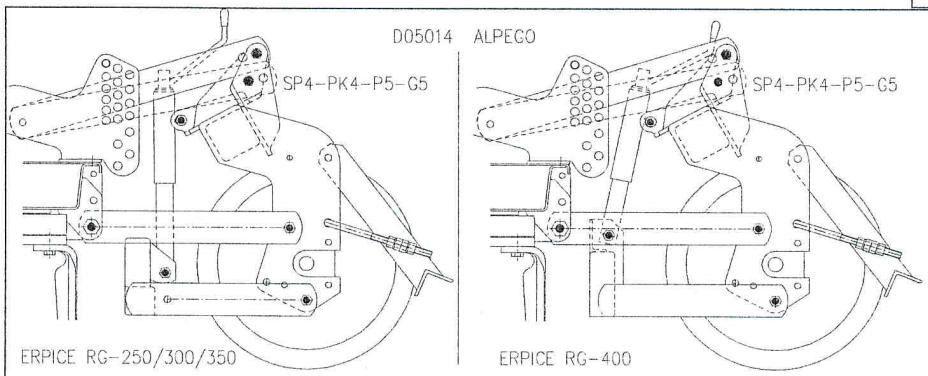
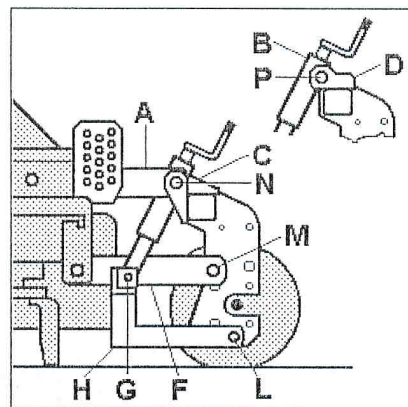
Om de montage te vergemakkelijken werd het hiernaast afgebeeld etiket gerealiseerd, dat op de machine op een van de twee armen rol werd vastgehecht.



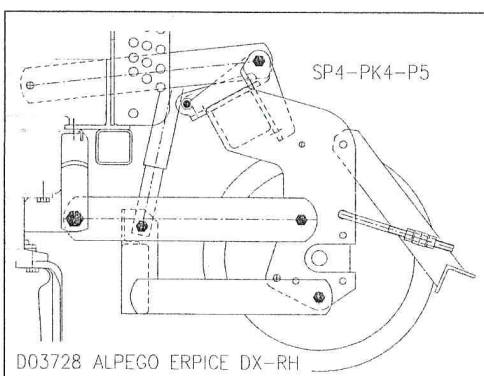
4.6 MONTAGE VAN DE ROL VOOR RG-RH

Nadat de operaties aangeduid in de par. 4.3 werden uitgevoerd, als volgt tewerk gaan:

De verfijningsbalk **H** monteren en vasthechten met de bouten en de afstandhouder **L** vervolgens de beugel **D** monteren op de vierkante buis van het frame van de rol, vervolgens de zwengel **B** monteren en vasthechten aan de onderkant op het gat **G**, en aan de bovenkant op het gat **P**. De beugels **C** monteren op de vierkante buis van het frame van de rol; nu is de rol klaar voor de montage op de machine, hem ophijzen en achter de machine plaatsen die vooraf aan de tractor werd bevestigd. De twee bovenste messen **A** vasthechten met de bouten op het gat **N** en de twee onderste messen **F** met de bouten en de afstandhouder op het gat **M**.



Om de montage te vergemakkelijken werden de hiernaast afgebeelde etiketten gerealiseerd, die op de desbetreffende machine op een van de armen rol zijn bevestigd.



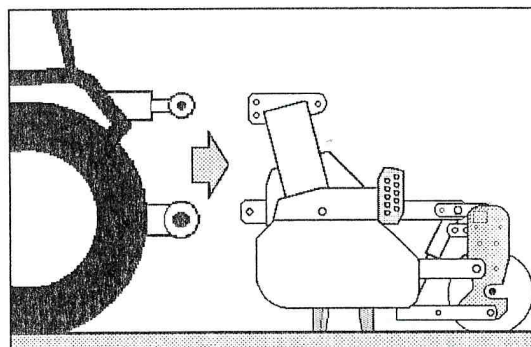
4.7 VERBINDING MET DE TRACTOR



Vooraf het gewicht op de assen controleren en, indien nodig, de tractor ballasten aan de voorkant (het gewicht van de machine verifiëren op de tabel technische gegevens 2.3).

Nadat men geverifieerd heeft dat de tractor compatibel is om verbonden te worden met de horizontaal geplaatste machine, met de tractor naderbij komen tot op een minimum afstand van circa een meter.

De motor stilleggen, de parkeerrem inschakelen en vervolgens van de tractor gaan en zich voorbereiden op de verbinding van de drie punten.

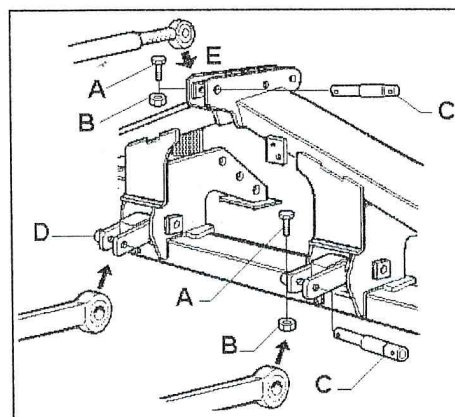


4.8 VERBINDING MET DE AANSLUITING MET 3 PUNTEN



Voor de verbinding van de onderste armen tewerk gaan zoals op de figuur wordt aangeduid:

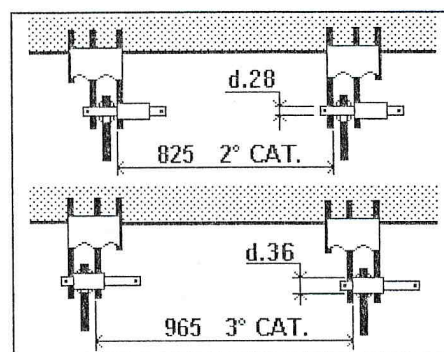
- De schroeven **A** en de moeren **B** (of de blokkeerpinnen) wegnemen.
- De stiften **C** wegtrekken
- De bolscharnieren van aansluiting invoeren op de mondstukken **D**
- De stiften **C** de schroeven **A** en de moeren **B** (of de blokkeerpinnen) invoeren, het meest geschikte gat kiezen op basis van het hijsvermogen van de tractor
- op dezelfde wijze de trekker derde punt gemonteerd op de tractor op het gat **E** monteren.



4.9 PLAATSING VAN AANSLUITINGEN VAN 2° OF 3° CATEGORIE

Voor **RH** uitgerust met aansluitingen van 2° of 3° categorie, op basis van de categorie van de aansluitingen van de tractor, moeten de stiften van aansluiting gemonteerd worden zoals op de figuur wordt aangeduid.

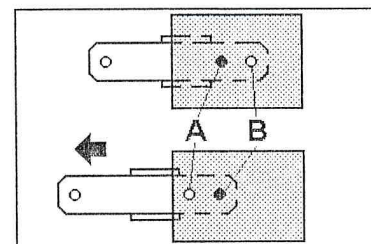
De machine verlaat de fabriek met de aansluitingen geplaatst op 825 mm., in het geval van de 3° categorie moet men ze verplaatsen tot op 965 mm.



4.10 REGELING ONDERSTE AANSLUITINGEN TRACTOR VOOR ROTODENT RD/RE/RG

De onderste aansluitingen aan de tractor in de eggen ROTODENT mod. RD/RE kunnen voorwaarts verplaatst worden in de richting van de tractor voor een betere regeling van de cardanas.

Voor de uitvoering van deze operatie de stift wegnemen die de aansluiting vasthecht en de aansluiting voorwaarts bewegen van het gat **A** naar het gat **B**.



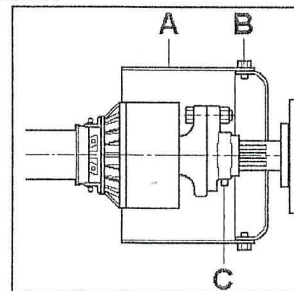
4.11 VERBINDING VAN DE CARDANKOPPELING VOOR ROTODENT RC/RD/RE/RG/RH



De bescherming van de p.t.o. A van de machine wegnemen en hierbij de schroeven B losdraaien, de cardankoppeling aanhaken langs de kant van de limiterator en de twee drukknoppen C blokkeren in de desbetreffende gleuven.

De bescherming A van de p.t.o. terug monteren, en vasthechten met de schroeven B.

De bescherming is een component van de veiligheid; de machine nooit gebruiken zonder deze component.



Verifiëren of de maximum en minimum lengte van de koppeling compatibel zijn met de gevraagde werklengtes. Het tegenovergestelde uiteinde van de cardankoppeling aanhaken aan de tractor en hierbij verifiëren of de drukknop in de desbetreffende gleuf is ingevoerd.

De normen bevat in de instructiehandleiding van de cardankoppeling lezen en navolgen.

5 - GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Zich houden aan alle veiligheidsnormen beschreven in de paragraaf 3 van deze handleiding en aandachtig de documentatie m.b.t. het gebruik van de tractor raadplegen. Controleren of de machine perfect in orde is, of de smeerproducten zich op het juiste niveau bevinden (zie hoofdstuk 6.5), of alle organen onderhevig aan slijtage en veroudering (cardanas, tanden, enz.) perfect efficiënt zijn.

De eg moet bij het werken lichtjes achterwaarts geïnclineerd zijn, het is voldoende de arm derde punt A zodanig te regelen dat de lijn B lichtjes achterwaarts geïnclineerd is. Tijdens het werk de laterale slingeren limiteren en de stabilisators van het hijstoestel van de tractor regelen.

De eerste keer dat men de machine gebruikt voorzichtig tewerk gaan.

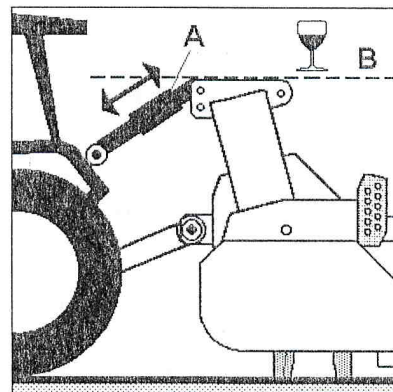
De p.t.o. altijd in- en uitschakelen wanneer de tanden zich op enkele cm. van het terrein bevinden.

Ingrijpen op de bedieningen van het hijstoestel van de tractor zodanig dat het contact met het terrein stapsgewijs verloopt.

Met de machine in werking moet het hydraulisch hijstoestel van de tractor zich in de vlottende stand bevinden.

De achterste rol en de onderste aansluitingen van de eg, ook vlottend, garanderen een constante werkdiepte en een goede nivellering van het terrein.

Bij de omkeringen van gang en bij de veranderingen van richting de machine altijd opheffen van het terrein houden.



5.1 REGELING VAN DE WERKDIEPTE

De regeling van de werkdiepte P van de machine wordt bepaald door de stand van de nivelleerrol tegenover het onderste uiteinde van de tanden.

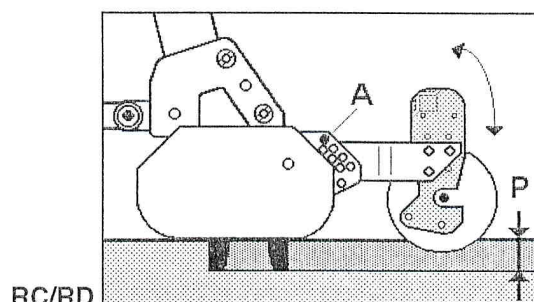
Des te groter is het verschil van niveau P tussen de punt van de messen en het onderste gedeelte van de nivelleerrol en des te groter is de werkdiepte.

In de praktijk wordt de vergroting van de werkdiepte bekomen door de pinnen A naar een hoger gat te verplaatsen.

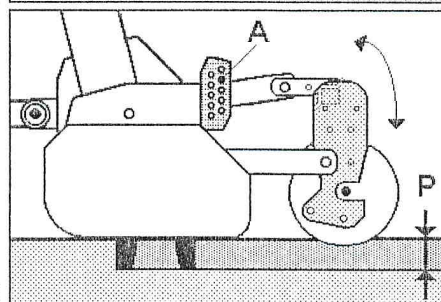
Om de diepte in te korten, de pinnen naar een lager gat verplaatsen.

We adviseren het werk altijd te beginnen met een minimum werkdiepte en deze progressief te vergroten tot aan de gewenste diepte; erop letten dat bij de werking alle pinnen zich op gelijke standen bevinden.

De aanbevolen werkdiepte gaat van 80 tot 150 mm.



RC/RD



RE/RG/RH

5 - GEBRUIKSIINSTRUCTIES

5.2 VARIATIE VAN DE ROTATIESNELHEID VAN DE ROTOREN

(voor de machines voorzien van een versnelling RD/RE/RG/RH)

De verbrokkelingsgraad van het terrein hangt hoofdzakelijk af van twee factoren:

- de snelheid van voorwaartse beweging van de tractor;
- de rotatiesnelheid van de rotors tandenhouders

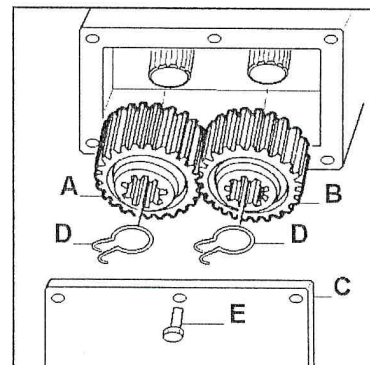
Met een trage snelheid van voorwaartse beweging stemt een grotere verbrokkeling van het terrein overeen, men adviseert dus de snelheid van 8 Km/h niet te overschrijden; hoe hoger het toerental van de rotors, des te groter de graad van verbrokkeling van het terrein maar ook des te groter het door de tractor geabsorbeerd vermogen en des te groter het verbruik van de tanden.

De versnelling biedt aan de machine de mogelijkheid het terrein te bewerken met verschillende snelheden van de rotors. Wanneer men de stand van de in serie geleverde raderwerken omkeert, of wanneer men andere op aanvraag beschikbare koppels van raderwerken gebruikt, kan men de in de tabel aangegeven snelheden bekomen.

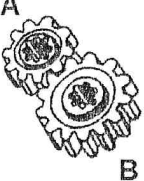
Om het koppel raderwerken van de versnelling om te keren of te vervangen, is het voldoende het deksel **C** weg te nemen erop lettend dat de pakking niet gebroken wordt, de veren **D** weg te nemen en de raderwerken **A** en **B** weg te trekken en de stand ervan om te keren of een nieuw koppel te monteren.

De veren **D** terug monteren en het deksel **C** sluiten en hierbij de schroeven **E** vastdraaien van M10 tot niet meer dan 4 Kgm.

De tabellen geven de etiketten weer die bevestigd zijn op de versnelling van de machines, het in serie gemonteerd koppel van raderwerken is datgene dat in de tabel staat, de andere zijn op aanvraag beschikbaar.

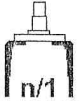


5.3 TABEL TOERENTAL VAN DE ROTOREN VOOR ROTODENT RD

 540	 1000			code van het koppel raderwerken	in serie gemonteerd
n / 1	n 1	A	B		
160	300	14	26	S08004	
180	340	15	25	S08003	
240	/	16	20	S08001	
**270	/	17	19	S08002	
340	/	19	17	S08002	
380	/	20	16	S08001	
565	/	26	14		

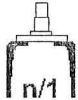
**Serie snelheid

5.4 TABEL TOERENTAL VAN DE ROTORS VOOR ROTODENT RE

code	S08019	S08016	S08017	S08018 origineel geleverd	S08015	S08015	S08018 Origineel gemon- teerd	S08017	S08016	ALPEGO CS 120
	19 35	21 33	24 30	25 29	26 28	28 26	29 25	30 24	33 21	
540	-	185	233	251	270	313	**337	363	457	
1000	292	343	431	464	-	-	-	-	-	

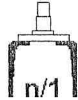
**Serie snelheid

5.5 TABEL TOERENTAL VAN DE ROTORS VOOR ROTODENT RG

code	S08019	S08016 Origineel gemon- teerd	S08017	S08018	S08015	S08015	S08018	S08017	S08016	
	19 35	21 33	24 30	25 29	26 28	28 26	29 25	30 24	33 21	ALPEGO CS 120
540	-	185	233	251	270	313	337	363	457	 n/1
1000	292	**343	431	464	-	-	-	-	-	

**Serie snelheid

5.6 TABEL TOERENTAL VAN DE ROTORS VOOR ROTODENT RH

code	S08019	S08016	S08017	S08018	S08015	S08015	S08018	S08017	S08016	
	19 35	21 33	24 30	25 29	26 28	28 26	29 25	30 24	33 21	ALPEGO CS 188
1000	172	202	254	273	294	**341	368	396	498	 n/1

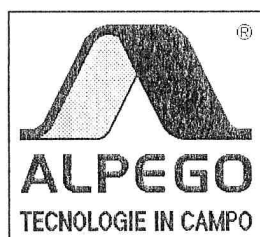
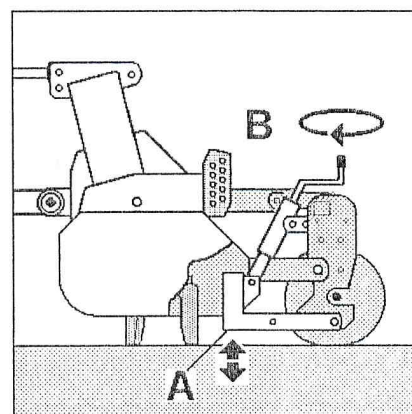
**Serie snelheid

5.7 GEBRUIK VAN DE ACHTERSTE BALK

De achterste balk is in serie gemonteerd op ROTODENT RD/RE/RG/RH en heeft de volgende functies:

- het terrein **verfijnen** op eenzelfde regime van rotatie van de rotor en van snelheid van voorwaartse beweging;
- het terrein horizontaal **nivelleren**.

De grootste verfijning wordt bekomen door de balk neer te laten, een kleinere verfijning wanneer men de balk opheft; de regeling wordt uitgevoerd middels de regelaar **B**



5.7 GEBRUIK VAN DE ACHTERSTE BALK

Registratie van de balk A

Altijd beginnen werken met de balk **A** helemaal opgeheven, de machine registreren om de gewenste werkdiepte te bereiken.

De balk **A** een beetje met de keer neerlaten gebruik makend van de regelaar **B** tot men de nivellering van het terrein vóór de rol merkt. Normaal is dit de ideale werkstand ook op terrein dat lichtjes vuil is met gras of residu's.

Op omgeploegde of schoongemaakte terreinen kan men de balk nog verder neerlaten om de verfijning te benadrukken.

Ingeval deze verfijning nog niet voldoende is, moet men het toerental van de rotors verhogen of de snelheid van voorwaartse beweging van de tractor verminderen.

Bij het dalen van de balk bestaat er een limiet die niet overschreden mag worden omdat dit meer energie doet verbruiken zonder het werk te verbeteren. Ook vanop de stuurplaats kan men dit merken door de grote hoeveelheid terrein te observeren die door de rotors voor de machine wordt gebracht. Het terrein zal niet goed genivelleerd zijn. Men moet dan de balk hoger plaatsen.

BELANGRIJK : de nivelleerbalk ALPEGO regelt zichzelf op automatische wijze.

Indien men de werkdiepte van de machine wijzigt, zal een parallellogram de balk in de juiste stand houden.

BEWERKING OP VOCHTIGE TERREINEN : normaal wordt in deze omstandigheden geen bijzondere verfijning van het terrein gevraagd; daarom kan het nuttig zijn te werken met een opgeheven balk en het rotatieregime van de rotor te verminderen, zo bespaart men ongetwijfeld ook het vermogen van de tractor.

BEWERKING OP STEENACHTIGE TERREINEN: in deze omstandigheden raadt men aan de balk op zijn maximum op te heffen en voorzichtig tewerk te gaan bij de voorwaartse beweging.

5.8 AANHAKING

Voor het losmaken van de machine van de tractor moet men als volgt tewerk gaan:

- de p.t.o. van de tractor uitschakelen;
- de uitrusting neerlaten en op het terrein doen steunen, de motor stilleggen en de parkeerrem activeren;
- de cardanas losmaken van de p.t.o. van de tractor en in de speciaal daartoe bestemde steunhaak plaatsen;
- de aansluitingen losmaken en hierbij de omgekeerde operaties uitvoeren in vergelijking met diegene die in paragraaf 4 beschreven staan.

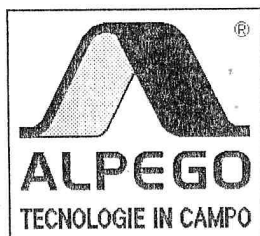
5.9 IN RUSTSTAND PLAATSEN

Indien de machine gedurende een lange periode inactief blijft, moet men de volgende operaties uitvoeren teneinde de machine met al haar organen integer te bewaren:

- a) De machine zorgvuldig wassen en hierbij vooral meststoffen of chemische producten enz. verwijderen, vervolgens drogen.
- b) Verifiëren of de machine zich in perfecte condities bevindt.

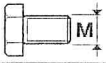
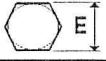
Het is in Uw voordeel de machine de volgende keer reeds klaar voor het gebruik te vinden.

- c) Alle niet gelakte metalen componenten beschermen middels smeerproducten, de machine vervolgens afdekken of opbergen op een droge plaats.



6.1 NAZICHTEN EN CONTROLES

Tijdens de eerste 8 werkuren is het aan te raden het vastzitten van alle bouten te controleren omdat de tijdens het werk gegenereerde inspanningen een verschuiving van de structuur naar een stabiele positie veroorzaken; de bouten eventueel vastdraaien zoals op de tabel wordt aangeduid; de controle herhalen alle 50 werkuren. Dagelijks de tanden en het vastzitten van de bijhorende bouten controleren.

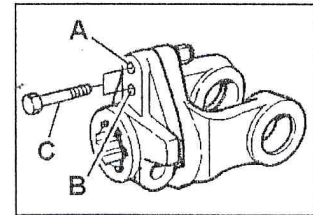
	M 8	M 10	M 12	M 14	M16	M20	M 22	M 24
	13	17	19	22	24	30	32	36
aanhaalkoppel Kgm	3	6	10	14	21	40	54	70
aanhaalkoppel Nm	30	59	98	137	205	390	530	685

6.2 VEILIGHEIDSSCHROEF OVERBELASTING CARDANAS

Elke cardanas is voorzien van een veiligheidsinrichting tegen overbelastingen bestaande uit een schroef.

De veiligheidsschroef moet breken telkens de toegestane maximum veiligheidslimiet overschreden wordt.

De afmetingen en het materiaal van deze schroef moeten nauwkeurig overeenstemmen met de in de tabel aangeduide gegevens.



ROTERENDE EG MOD.:	TOERENTAL P.T.O.	STAND	C-SCHROEF AFMETINGEN	MATERIAAL
RODENT RC	540	A	M10x60	8.8 DIN 931 UNI 5737
RODENT RD	540	A	M10x60	
RODENT RD	1000	B	M8x60	
RODENT RE	540	A	M12x60	
RODENT RE	1000	B	M10x60	
RODENT RG	1000	A	M10x60	
RODENT RH	1000	A	M12x60	

Het niet in acht nemen van de kenmerken van de veiligheidsschroef en de foutieve stand van de schroef zelf op de limitator kan ernstige schade berokkenen aan de overbrenging van heel de machine en heeft onmiddellijk het verval van alle rechten op garantie tot gevolg.

6.3 SMERING



Altijd aandachtig de op de containers aangeduide waarschuwingen lezen. Oliën en vetten altijd buiten het bereik van kinderen houden. Het contact met de huid vermijden; na het gebruik zich goed en grondig wassen. De opgebruikte oliën behandelen conform de wetten in voege tegen de milieuvervuiling.

Bij de in werking stelling van de uitrusting voor de eerste keer, moet men het niveau van de smeerpullen verifiëren zoals beschreven wordt. Voordat men de operaties van controle, herstelling of vervanging smeerpullen uitvoert, zorgvuldig de componenten of de geïnteresseerde zones schoonmaken.

Voordat men met het werk begint, altijd het oliepeil in de versnelling controleren middels de niveau-indicator of middels de peilstok, en het niveau eventueel bijvullen door olie langs de toevoerdop te gieten.

De eerste vervanging uitvoeren na 30 werkuren, vervolgens na 400 uren of minstens een keer per jaar. Deze operatie moet uitgevoerd worden op een uitgeruste werkplaats met hijsmiddelen die geschikt zijn voor het gewicht van de machine die stabiel moet gemaakt worden met behulp van adequate supports. De olie afvoeren door de afvoerdop los te draaien.

De inhoud van vet in de raderkast controleren middels de speciaal daartoe bestemde opening.

Een keer alle twee jaar kan men in de mate van 0,5 Kg. per lineaire meter hetzelfde type van olie in gebruik bijvoegen voor de versnellingsbak Invetten met hetzelfde type van olie gebruikt voor de raderkast:

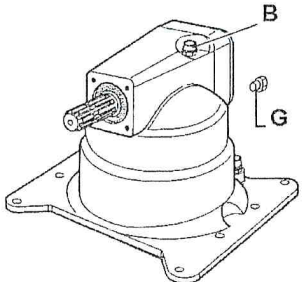
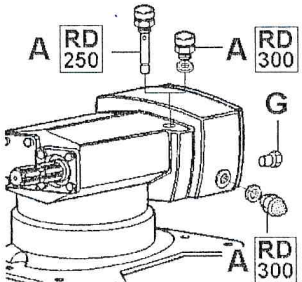
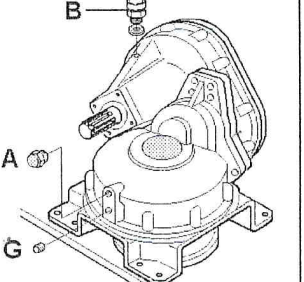
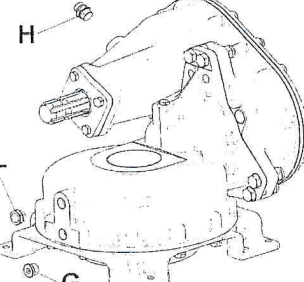
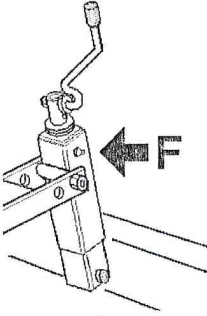
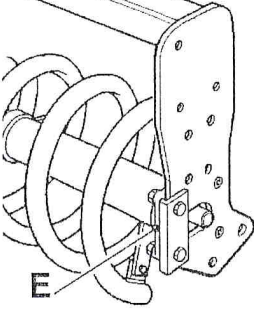
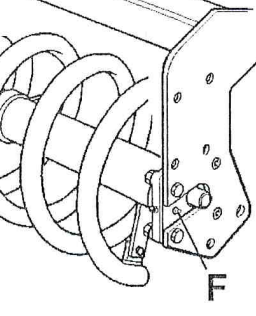
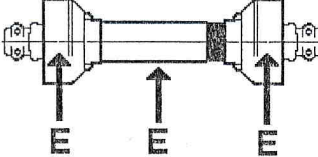
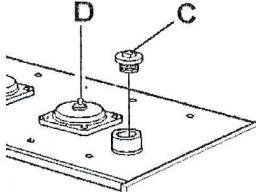
alle 8 werkuren de cardankoppeling (kruispunten, buizen en beschermingen)

alle 20 werkuren de supports van de nivelleerrol, de zwengels van de verfijningsbalk, de bovenste supports van de raderkast (rotodent RH uitgesloten); het eventueel hydraulisch hijsstoestel voor de zaaimachine, de gewrichten van de mobiele zijanten (voor rotodent RH); alle overige smeerpunten uitgerust met een speciale vetspuit.

In geval van zwaardere bedrijfscondities de smeringrepen verhogen

6.4 SCHEMA VAN SMERING

INTERVAL	OPERATIE	TE SMEREN PUNT
alle 8/10 werkuren	-INVETTEN OP DE SPECIALE VETSPUITEN -DE BUIZEN EN DE KRUISPUNTEN VAN DE CARDANAS INVETTEN -HET OLIEPEIL VERIFIËREN, INDIEN TE LAAG HERSTELLEN	F E A B G H L
na de eerste 30 werkuren	DE OLIE VAN DE VERSNELLING OF VAN DE REDUCTORS VERVANGEN	A B G H L
alle 40/50 werkuren	-HET NIVEAU VAN HET SMEERPRODUCT IN DE KUIPEN VERIFIËREN, DE BODEM VAN DE KUIP MOET MET MINSTENS 2 cm. BEDEKT ZIJN	C
alle 100/120 werkuren	-INVETTEN OP DE DESBETREFFENDE VETSPUITEN (ROTODENT DH uitgezonderd)	D
alle 400/450 werkuren	- DE OLIE VAN DE REDUCTORS VERVANGEN EN DE AFVOERDOPPEN SCHOONMAKEN INDIEN ZE MAGNETISCH ZIJN	A B G H L

6.5 TABEL TE GEBRUIKEN SMEERPRODUCTEN (L.= liters)

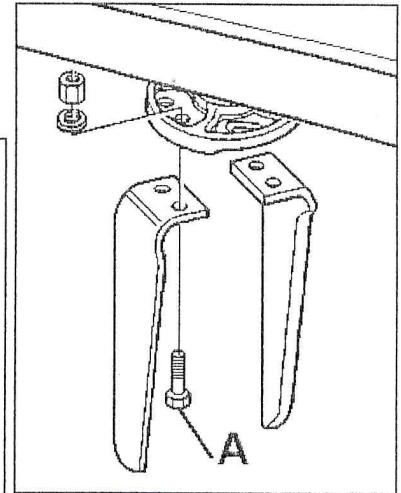
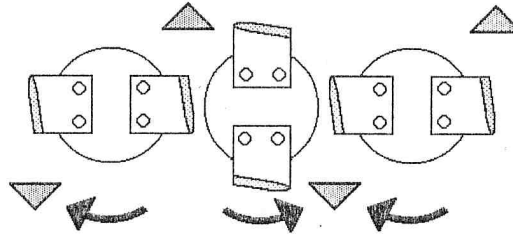
te smeren punt	roterende eg (hoeveelheid)	Afkorting ISO Smeer-product	lubrificante comparativo					
			VANGUARD	SHELL	AGIP	ESSO	PAKELO	MOBIL
A B	RC (L. 1.5) RD (L. 2.3) RE (L. 3,2)	Olie CKC 320	GEARING EP 320	OMALA 320	BLASIA 320	SPARTAN EP 320	EROLUBE EP C 320	MOBIL GEAR 632
H L	RG (L. 3,4) RH (L. 4.7)	Olie op synthe- tische basis	AKRO SINT 75W/90	TRANSA- XLE 75W/90	BLASIA 220S	GEAR OIL BV 75W/90	GLOBAL MULTIGS.CBS	MOBIL SCH
C	RC 205 (Kg.12) RC 230 (Kg.13.5) RC-RD-RE 250(Kg.15) RD-RE 300 (Kg.18) RG 300 (Kg.21) RG 350 (Kg.25) RG 400 (Kg.29) RH 300 (Kg.25) RH 400 (Kg.35)	Vet XBCEA 0	LIKO 0	ALVANIA EP 0	GR MU EP 0	BEACON 0	EP GREASE NLGI 0	MOBILUX EP 0
D,E,F	Kg.0.01 per vetspuit	Vet XBCEA 2	LIKO 2	ALVANIA R 2	GR MU EP 2	BEACON 2	EP GREASE NLGI 2	MOBILUX EP 2

6.6 VERVANGING VAN DE TANDEN



De eg opheffen en ondersteunen met onderstellen zodanig dat men onvoorziene verlagingen van de machine voorkomt. De bouten van vasthechting A losdraaien en de versleten tanden van het mes verwijderen.

OPGELET: bij het monteren van nieuwe tanden op het mes, de snijkant in de rotatierichting van de rotor plaatsen zoals op de figuur wordt aangeduid; de kop van de schroef van vasthechting A moet steunen op de tand van het mes. Wanneer de montage van alle bouten is uitgevoerd, deze vastzetten met een aanhaalkoppel van 33 Kgm.



ALLEEN TANDEN ALPEGO GEBRUIKEN DIE CONFORM ZIJN DIEGENE DIE ORIGINEEL GEMONTEERD WERDEN

7 - ACCESSOIRES



De machine kan geleverd worden met verschillende accessoires; bij elke applicatie moet men rekening houden met het feit dat de gewichten van de machine verschillen en dat de stabiliteit van de tractor niet gecompromitteerd mag worden.

LIJST BESCHIKBARE ACCESSOIRES

code	beschrijving	te monteren op	gebruik	Gewicht Kg.
S04007	spoorbrekers	RD/RE/RG	eliminieren de sporen gelaten door de wielen van de tractor	45
S04003		RH		45
S05012	hydraulische aansluiting voor zaaimachine	RD/RE/RG/RH	staat de combinatie achter de eg toe en brengt het zwaartepunt ervan dicht bij de tractor tijdens het transport	180
S09001	achterste p.t.o. 1"3/8 Z=6	RD	dient om de beweging van de p.t.o. over te brengen achter de eg	3.5
E01962	beschermingen rotors tandenhouders	RC/RD	beschermen de onderste supports tegen de stoten van stenen en tegen de slijtage	1.85

USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIÈCES DE RECHANGE ORIGINALES
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS



ALPEGO s.r.l. Via Torri di Confine, 6 36053 GAMBELLARA - VICENZA - ITALY
tel. 0444/648866 - fax 0444/648871
E-mail: info @ alpego.com Internet: www.alpego.com